



英语, 汉语, 韩国·朝鲜语, 西班牙语, 葡萄牙语, 他加禄语, 简单易懂的日语
 协会HP (<http://www.kian.or.jp/hlkwsk.html>) 有记载。

(公財)川崎市国際交流協会 〒211-0033 神奈川県川崎市中原区木月祇園町2-2

TEL044-435-7000 Fax044-435-7010 <http://www.kian.or.jp/> E-mail:kiankawasaki@kian.or.jp

「为与外国有关联孩子举办的高校入学说明会」 (有翻译)

神奈川県公立高校入学説明和咨询会。现场有中国语、英语、西班牙语、韩语·朝鲜语, 葡萄牙语、他加禄语等翻译人员。

※如果希望其他语言的翻译请提前2周预约。

【时间】 2018年9月16日(周日) 13:00 ~ 16:00

【地点】 川崎市国際交流中心大厅

【内容】 高校进学的意义、高校选拔考试制度等

【对象者】 中学生(1~3年生)、中学已毕业本人、家长、支援者

【主办】 (公財)川崎市国際交流協会

电话 044-435-7000 E-mail:kiankawasaki@kian.or.jp

【共同举办单位】 神奈川県教育委员会、(NPO)多文化共生教育网神奈川(ME-net), 多文化
 活动联络协议会



~入场免费・不需预约!~
 有行政书士的免费咨询。

今后的讲座和活动

讲座・活动	时间	参加费用	内容
外国人快乐实用日语讲座/2 学期 上午班(周二、周五) 晚间班(周三)	上午班 (9:50~11:50) 9月18日~12月4日 晚间班 (18:30~20:30) 9月5日~12月12日	(22回) 11,220日元 教材费另收 (15回) 7,650日元 教材费另收	从入门到上级按水平分9~11各 班。上午班有1~5岁儿童的保 育。 正在接受报名。请持照片(3X4cm) 前来报名。
日本・墨西哥建交成立130 周年纪念演唱会, 充满魅力 的音乐之旅「墨西哥音乐和 民族舞蹈」	9月27日(周四) 18:30~20:30 (18:00开场)	要提前报名 预售(2,500日元) 当日(3,000日元) 有墨西哥的饮料 和点心	大大的帽子和服装令人印象深刻 的音乐团「Mariachi Agave」、将 从发源地墨西哥来到日本进行演 出。同时也请欣赏由「Mexico en la Piel」演出的民族舞蹈。
后期外语讲座 英语、韩语·朝鲜语、中国 语、西班牙语	10月上旬准备开讲 8月上旬开始募集	要提前报名 收费	定员: 各班25名、 报名方法: 往返明信片 详情请参考广告宣传单・网页!

外国籍儿童进入川崎市立小学校・中学校

小学是以2012年4月2日至2013年4月1日为止出生的儿童，中学是以2019年3月小学即将毕业的儿童为对象。

对于在川崎市办理了住民登录的人、9月下旬会将小学校入学指南和报名手续等必要的资料邮寄给您。希望进入川崎市立小学的人、请带好必要资料（就学申请书、地址及能确认到孩子年龄的证件）10月上旬为止去区役所办理手续。

上小学的儿童预计将在11月进行就学健康诊断。

关于中学新入学学生、将在12月上旬把入学指南邮寄给您、那时起开始受理



川崎市国际交流中心「为与外国有关联孩子举办的小学入学说明会」预计在2019年2月下旬举行。用容易理解的方式介绍日本小学情况。有口译和保育。免费！详情将通过广告宣传单・网页通知。

对您有帮助的信息！

您知道区役所派遣翻译的服务（主要是与育儿，社会福祉有关）吗？

如果在区役所窗口进行咨询、会有义务翻译工作人员为您服务。提供的语言有英语、中国语、韩语・朝鲜语、他家录语、西班牙语、葡萄牙语6种。

此服务是免费的，但派遣是有一定条件的、详细请咨询协会。

神奈川県接受艾滋病检查。除了艾滋病检查还进行梅毒与乙肝的检查。当日就可以知道结果。日语不流畅的人可以利用翻译制度（英语、泰语、西班牙语、葡萄牙语）

地点：神奈川县民中心内

<http://www.pref.kanagawa.jp/cnt/f6943/>

时间：9月16日、11月18日、2019年1月20日与3月17日（周日）15:00~15:30（受理时间）

预约方法：英语・泰语：港町诊疗所 045-453-3673（周二・周五 13:00~14:00 担当者：沢田）

・西班牙语・葡萄牙语：CRIATIVOS 080-3723-5798（周四 10:00~17:00）

・日语・其他语言：神奈川県 健康危機管理課 045-210-4793（周一~周五 8:30~17:00）

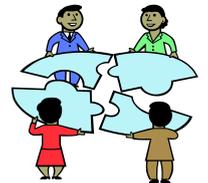
检查当日：070-1288-4116

「川崎市国际交流中心的外国人咨询」

有什么想询问、或感到为难的时候可以进行咨询。（免费）

・ 询问时间（从上午10点至12点 从下午1点至4点） 电话 044-435-7000

语言	星期	语言	星期
英語	周一~周六	中国語	周二・周三・周五
葡萄牙語	周二・周五	西班牙語	周二・周三
韓國・朝鮮語	周二・周四	他加祿語	周二・周三



・ 川崎区役所 外国人免费咨询(面谈)

语言	星期	时间
英語	第1、第3周四	下午2点時至4点半
中国語	第1、第3周二	下午2点時至4点半
他加祿語	第1、第3周二	上午9点半至12点

・ 麻生区役所 外国人免费咨询(面谈)

语言	星期	时间
英語	第1、第3周四	上午9点半至12点
中国語	第1、第3周二	上午9点半至12点
他加祿語	第1、第3周三	下午2点至4点半

通知 川崎区役所・麻生区役所的免费外国人咨询窗口于2018（平成30）年3月结束。

* 行政書士免费咨询（日语咨询，如果需要翻译要提前预约。收费!）

时间：8月19日（周日）、9月16日（周日）下午2点至4点

场所：国际交流中心2楼 协会會議室